

COMMISSION
DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE
ET DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'INFORMATION

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche: 1/81-PA/

- Numéro d'archives: ST 1549
(VI) 7-00

- Titre: Les contrôles de sécurité des navires
dans les ports. (Dossier).

- Source:

Pays de la Communauté, 24 octobre 1980.
= CCE. Fra ©. - 16 mm. Pos. 9 mm. 10. - Amb. Sync. (8 mm 11).

- Résumé:

- les accidents de pétroliers: "Amoco Cadiz"
(France, juillet 1978 - © -), "Bétélgense"
(récupération de l'épave, Irlande, juillet
1980), "Energy concentration" (Rotterdam,
juillet 1980).
- la surveillance: la marine nationale
française au large d'Ouessant (- © -).
- le contrôle: à bord de deux navires à
Hambourg.
Vues générales du port d'Anvers (marine en
réparation). Vues aériennes du port de
Rotterdam.

- Classification: 12.8.3.3 (CE); 13.3.2.2 (CE); 11.1.2

A. Pivovette
— 1549
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

CABINET DU MINISTRE

GPP / INF / A2
Date: 25.11.80
n°: 405
affectation: PG

SERVICE D'INFORMATION
ET DE RELATIONS PUBLIQUES DES ARMÉES
231, Bd Saint-Germain - PARIS 7ème

Téléphone : 544.39.59 Poste 23.358

PARIS, le 21 NOV. 1980

N° 0062SS/DEF/CAB/SIRPA/4 D.C
Clt. 334

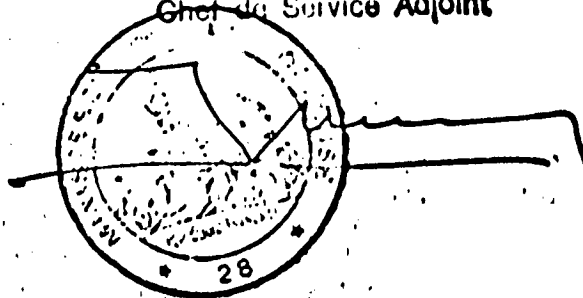
A U T O R I S A T I O N

Madame GOLDTHORPE de la Commission des Communautés Européennes est autorisée à visionner à l'Etablissement Cinématographique et Photographique des Armées, au Fort d'Ivry à Ivry sur Seine (94), le film "OUESSANT TRAFIC, j'écoute".

Les plans choisis, destinés à être inclus dans un film de support à la Directive Européenne sur le trafic maritime, seront cédés libres de droit.

Le rendez-vous pour le visionnement sera pris par le bénéficiaire de la présente autorisation auprès du responsable de la cinémathèque - téléphone : 670.11.67 Poste 482.

En Colonel J. BOULEY
Chef de Service Adjoint



Destinataire :

Madame GOLDTHORPE
Commission des Communautés
Européennes
Division "Radio -TV-Film"
Rue de la Loi 200,B
1049 BRUXELLES

Copie à :

- E.C.P.A.

SUCCESSION DES PLANS

Sécurité dans les ports

ST 1549

N°	Sec.	DESCRIPTION DU PLAN
1	00'46	"ARCO CADIZ" (mars 1978).
2		
3	00'28	Pétroleuse (récupération de l'épave à
4		Bantry Bay (Irlande en juillet 1980).
5		
6	00'22	Energy concentration (Pétrolier canari en danger
7		à Rotterdam en juillet 1980)
8		
9	00'39	Surveillance par la marine Nationale
10		française des navires en large d'Ouessant.
11		
12	00'52	Contrôle de la Tanker check list sur un
13		pétrolier en large d'Harbourg.
14		
15	00'27	Bateau incendié à Hambourg
16		
17	1'51	Contrôle papiers et matériel de sauvetage
18		à bord d'un bateau container à Harbourg.
19		
20	00'57	Vues générales du port d'Anvers
21		
22	00'51	Réparations des bateaux à Anvers
23		
24	00'33	Vues aériennes du port à Rotterdam
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Observations :

Date : 5/1/87

Paraphé : 

Titre provisoire: Sécurité des ports

Lieu de tournage: Hambourg

Date: 24/10/80

Origine: CEE



MATÉRIEL DE BASE										Boîte N°
Image	16	35	N	Rev	CRI	Intneg	Pos	N&B	Min: 8'11"	
Son	Muet	Sync	Dial:		Min:		Amb Min: 8'11"			
	Sepmag 16	17.5	Min: 8'11"		Commag Min:		BL Min: 13'			
Observations: le positif est un backproinder; le positif original de HAMBURG a été employé pour ce montage.										
MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte N°	Min	MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte N°	Min	
1 POSITIF			2	8'11"						
1 SON				8'11"						
Observations:										

N° de fiche:

N° d'archives:

Titre:

Source:

Résumé:

Classification:

COMMISSION
DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GRUPE DU PORTE-PAROLE
ET DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'INFORMATION

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche: 1/81- PA/ - Numéro d'archives: ST 1549 A

-Titre: Le port de Hambourg : dispositif de
sécurité et de contrôle des navires.

-Source: Hambourg (R.F. d'Allemagne), 22-25 octobre 1980.
= CCE. - 16 mm. Neg. 35 mm. - Amb. BR (19 mm).

-Résumé: Police portuaire, à quai et à bord (contrôle et vérification des documents de bord et du matériel de secours). Bateau de sauvetage, bateau incendie et bateau hôpital. Embouchure de l'Elbe. Carte du port et des routes. Pétroliers. Containers. Réparation de navires.

-Classification: 12.8.3.3 (RFA); 13.3.2.2 (RFA)
11.1.2; 12.8.3; 12.8.5; 12.8.1

Ne pas publier dans BRD mais seulement
sur fiche carton - (sans positif pour
visionner) -

San. positif.

FICHE DE CONTRÔLE

Date: 22 10 - 80 → 25 - 10 - 80 Nr. 235 ~~225~~ et 226/80
SUJET/ HAMBURG HAVEN : contôle portuaire

PELLICULE IMAGE

16mm 35mm

REV.

Marque ECR

Quantité: 4x

Coul. N/B

NEG.

Code 7247

Longueur/ 120 m.

PELLICULE SON

Bande 1/4"

Marque Agfa

Quantité: 5x13 cm.

Cassette

Code

Longueur/

16 mm magn.

BANDE VIDEO

VCR

U.MATIC

1"

2"

Autres:

Longueur/

DESTINATAIRE

Pour accord:

REÇU PAR:

Date:

21-10-80

DIRECTION GENERAL X		PROGRAMME:		ACTION :		Nr: pr. Nr: st. 826/80 Nr: pi.	
GROUPE DU PORTE-PAROLE		SP Backp					
Division: RADIO-TV-FILMS		Transpots		FICHE DE TOURNAGE			

DATE: 24/10/80		HEURE:		Durée de la prestation :	
LIEU: HANOI (Port marchand)				DE A	
SUJET: Inspection des bateaux + Circulation information					

EQUIPE TECHNIQUE	PRESTATION	FR. de DEPL.	BON N°	ESTIMATION
Réalisateur: E. Lambert				
Caméra: G. Hiersaux				
Opérateur son: J. Henry				
Assistant:				
Eclairage:				
Autres:				
Transports: Volant Cameroun				
Frais de déplacement:				
sous total:				

PELLICULE IMAGE/SON	BON N°	ESTIMATION
35mm 16mm <input type="checkbox"/> marque: K <input type="checkbox"/> marque: IMAGES..		
Coul. N/BM. REF. 7247M. REF. SON.....		
REV/NEG Nb boîtes 2x120m Nb boîtes		
Fournisseurs: CEE Sous total:		

LABO IMAGES: e. n. e. e. 375	BON N°	ESTIMATION
DEV REV/NEG <input type="checkbox"/> POUSSE <input type="checkbox"/>		
RUSH Coul. N/B <input type="checkbox"/> CORRIGE <input type="checkbox"/>		
SALLE DE MONTAGE <input type="checkbox"/> MONTEUR <input type="checkbox"/> Nb d'H. Sous total		

LABO SON:	BON N°	ESTIMATION
Bande 1/4" <input type="checkbox"/> Ambiance <input type="checkbox"/>		
16mm Magn. <input type="checkbox"/> Synchro O <input type="checkbox"/>		
Cassettes <input type="checkbox"/> Son intégral <input type="checkbox"/> Sous total		

TRAVAUX SUPPL. / DESTINATION:	BON N°	ESTIMATION
FACTURER A: BUDGET: METRAGE		

EMULSION B/A	BON N°	ESTIMATION
INTER NEG <input type="checkbox"/> Envoyé le:		
35mm/16mm CRI <input type="checkbox"/>		
Coul. N/B COPIE RUSH <input type="checkbox"/> Retour le:		
EMUL B/A COPIE CORRIGE <input type="checkbox"/>		
SIGNATURE DU DEMANDEUR: <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; display: inline-block;"></div>		

SIGNATURE DU RESPONSABLE: <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	BON N°	ESTIMATION
TOTAL GEN.		

VERIFICATIONS	METRAGE FIN.	COPIES	Observations:
Date fin Produc. IMAGE 251		Durée:	
5/11/81 SON		MONTAGE	
			Signature:

DIRECTION GENERAL X GROUPE DU PORTE-PAROLE Division: RADIO-TV-FILMS		PROGRAMME: <u>SP Backlog</u> <u>transport</u>		ACTION : <u> </u>		Nr: pr. Nr: st. Nr: pi.	
FICHE DE TOURNAGE						225/80	
DATE: <u>23/10/80</u> HEURE: <u> </u>					Durée de la prestation : DE A		
LIEU: <u>HANBOURG (WILHELMSHAVEN)</u> SUJET: <u>Procédure d'inspection et pilotage pétrolier</u>							
EQUIPE TECHNIQUE				PRESTATION	FR. de DEPL.	BON N°	ESTIMATION
Réalisateur: <u>E. Lambert</u>							
Caméra/ <u>G. Heimanx</u>							
Opérateur son: <u>J. Henry</u>							
Assistant: <u> </u>							
Eclairage: <u> </u>							
Autres: <u> </u>							
Transports: <u>Voiture & aménagement</u>							
Frais de déplacement: <u> </u>							
sous total :							
PELICULE IMAGE/SON <u> </u>						BON N°	ESTIMATION
35mm 16mm		<input type="checkbox"/>	marque: <u>K</u>	<input type="checkbox"/>	marque: <u>IMAGES..</u>		
Coul. N/B		<input type="checkbox"/>M.	REF. <u>7247</u>	<input type="checkbox"/>M.	REF. <u> </u> SON.....		
REV/NEG		Nb boîtes <u>2 x 120 m</u>			Nb boîtes		
Fournisseurs: <u>CEE</u>					Sous total :		
LABO IMAGES: <u> </u>				<u>376</u>	Prix au mètre		BON N° ESTIMATION
DEV REV/NEG <input type="checkbox"/>		POUSSE <input type="checkbox"/>					
RUSH Coul. N/B <input type="checkbox"/>		CORRIGE <input type="checkbox"/>					
SALLE DE MONTAGE <input type="checkbox"/>		MONTEUR <input type="checkbox"/>		Nb d'H. <u> </u>		Sous total	
LABO SON: <u> </u>				Prix au mètre		BON N° ESTIMATION	
Bande 1/4" <input type="checkbox"/>		Ambiance <input type="checkbox"/>					
16mm Magn. <input type="checkbox"/>		Synchro O <input type="checkbox"/>					
Cassettes <input type="checkbox"/>		Son intégral <input type="checkbox"/>		Sous total			
TRAVAUX SUPPL./DESTINATION: <u> </u>				METRAGE <u> </u>		BON N° ESTIMATION	
FACTURER A: <u> </u>				BUDGET: <u> </u>		BON N° ESTIMATION	
EMULSION B/A		INTER NEG <input type="checkbox"/>		Envoyé le:			
35mm/16mm		CRI <input type="checkbox"/>					
Coul. N/B		COPIE RUSH <input type="checkbox"/>		Retour le:			
EMUL B/A		COPIE CORRIGE <input type="checkbox"/>					
SIGNATURE DU DEMANDEUR: <u> </u>							
SIGNATURE DU RESPONSABLE: <u> </u>				TOTAL GEN.		BON N° ESTIMATION	
VERIFICATIONS		METRAGE FIN.		COPIES <u> </u>		Observations: <u> </u>	
Date fin Produc. IMAGE <u> </u>				Durée: <u> </u>			
<u> </u> SON <u> </u>				MONTAGE		Signature: <u> </u>	

200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

RAPPORT DE TOURNAGE

- Montage - Archives -

Documentation jointe : _____

E. Lambert C. Hermann J. Henry —

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE
Division Radio-Télévision-Films
200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION :

226/80
(suite) 1

RAPPORT DE TOURNAGE

- Montage - Archives -

Sujet : Sécurité de la Port (Port Hambourg) - Inspection

Date : 23/24/10/80 Lieu : Port d'Hambourg

Réalisateur : E. Lœnher Images : G. Humant Son : J. Henry Lumière : —

Couverture extérieure : —

Pellicule utilisée : K 7247 Longueur : 300 m. Développement : normal

Son : Bande-Cassette-Pisté Vitesse 9.5 (19) 38 cm/sec Fréq. Sync. (50) 60 Hz

Documentation jointe : —

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
2 (Sink)	Vue plongeante sur bateau incendie (flam fixe) Plan général du bateau (vue du sol) GP s/ "FEUERWERK" + Pours à incendie. GP s/ "HARBURG" (bateau hospital) Plan s/ bateau de police patrouillant.	mus }
Bob 3 12m	- 2 Zooms out réperation l'éclat bateau (dockyard) - Pano pch - dte s/ dockyard et shipyard. - Plan de coupe s/ sondeurs avec zoom out. - free flottante passant (coupe). - 2 Pano pch - dte vue générale du port du pont s/ l'Elbe. - Plan fixe s/ sonde de l'Elbe. - Plan fixe du Port. - Plan fixe et pano, vue du pont, pch dte s/ containers. - Zoom s/ l'embouchure Port de Hambourg (Carte du Port). - Zoom s/ les routes des rivières (2x). (Carte des routes). - Plan fixe s/ carte du Port d'Hambourg. - 2 Vue générales du pétrolier la nuit. - 1 Vue rapproché idem. - Présentation documents de bord du pétrolier du pilote for le capitaine, + Plan rapproché s/ documents - Vue générale du pétrolier du Port supérieur (Plan fixe). - 2 Pano (de - gauche, puis zoom-out) s/ pétrolier BP - 3 HD d'épave s/ le Port. - Pano s/ pompes incendies.	Bob 3 Auc. }
		mus }
		sync }
		mus }

Observations techniques :

Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur : Images : Son : Lumière :

E. Lœnher

G. Humant

J. Henry

—

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE

Division Radio-Télévision-Films

200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION :

226/80

(suite) 3

RAPPORT DE TOURNAGE

- Montage - Archives -

et fin

Sujet : Sécurité des Ports (Port Hambourg) - Inspection

Date : 23/24/10/80 Lieu : Port Hambourg

Réalisateur : E. Lambert Images : G. Henneart Son : J. Henry Lumière : —

Couverture extérieure : —

Pellicule utilisée : K 7247 Longueur : 300 m Développement : normal

Son : Bande-Cassette Pisté Vitesse 9.5 (19) 38 cm/sec Fréq. Sync. (50) 60 Hz

Documentation jointe : —

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
<u>bob 3</u> <u>(suite)</u>	<ul style="list-style-type: none"> - Zoom de "Nicht rauchen" → pompe incendie. - Plans pch. dte et pétrolier BP - Plan de rapproché et tuyaux de déchargement - de P et matériel de sécurité (Fire Hox et Bouteille de sauvetage). - Vue plongeante et caout de sauvetage Canadien Owl. - Caouts et pétrolier BP - 180° du bateau vers l'avant. (Vue du Port) - Equipage et pont du pétrolier (Vue du Port). - Plans et tuyau de la machine de déchargement - Plan fixe machine de déchargement depuis pont du pétrolier - 1 Plan fixe général et Canadien Owl. - 1 Plan fixe du quai avec une et 2 pétroliers. 	<u>Bob son 2</u> <u>(suite)</u> <u>amb.</u>

Observations techniques :

Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur : Images : Son : Lumière :

E. Lambert G. Henneart J. Henry —

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE
Division Radio-Télévision-Films
200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION :

RAPPORT DE TOURNAGE

- Montage - Archives -

Sujet : Sécurité Port HAMBOURG

Date : 23 24/10/80 Lieu : HAM

Réalisateur : EC Images : 9 17 Son : J. HEVET Lumière : _____

Couverture extérieure : _____

Pellicule utilisée : _____ Longueur : _____ Développement : _____

Son : Bande-Cassette-Pisté Vitesse 9.5 - 19 - 38 cm/sec Fréq. Sync. : 50-60 Hz

Documentation jointe : _____

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
	<p><u>Suivi</u> - entrée Pol. ci. dans le bateau <u>est</u></p> <p>2 - contre champs</p> <p>3 - contre champs vu de Plus Haut</p> <p>1 - Signature Papier <u>dans cabine</u></p> <p>4 - contre champs</p> <p>5 - contre champs</p> <p><u>Dans le cockpit</u> : Vérification instruments sécurité</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>4 4 4 4</p> <p><u>est. Pousseur</u> <u>ambiance</u></p> <p>Dans le chaloupe de sauvetage</p> <p>1</p> <p>2</p> <p><u>Sync</u></p> <p>Ambiance Port. 1 et 2</p>	

Observations techniques :

Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur : Images : Son : Lumière :

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE

Division Radio-Télévision-Films

200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION :

RAPPORT DE TOURNAGE

- Equipe technique -

Sujet : Sécurité Port Hdm BOURG

Date : 23/24/10/80 Lieu : 11 AM

Réalisateur : EC Images : 9 17 Son : J HENRY Lumière :

Couverture extérieure :

Pellicule utilisée : Longueur : Développement :

Son : Bande-Cassette-Pisté Vitesse 9.5 - 19 - 38 cm/sec Fréq. Sync. : 50-60 Hz

Documentation jointe :

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
	<p><u>Suiv. 1 - intérieur Pol. en dans Co. bateau</u> <u>1</u></p> <p><u>2 - contre champs</u></p> <p><u>3 - contre champs vu de plus H</u></p> <p><u>4 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>5 - contre champs</u></p> <p><u>6 - contre champs</u></p> <p><u>7 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>8 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>9 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>10 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>11 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>12 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>13 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>14 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>15 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>16 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>17 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>18 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>19 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>20 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>21 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>22 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>23 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>24 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>25 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>26 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>27 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>28 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>29 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>30 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>31 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>32 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>33 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>34 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>35 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>36 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>37 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>38 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>39 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>40 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>41 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>42 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>43 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>44 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>45 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>46 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>47 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>48 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>49 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>50 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>51 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>52 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>53 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>54 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>55 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>56 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>57 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>58 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>59 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>60 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>61 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>62 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>63 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>64 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>65 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>66 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>67 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>68 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>69 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>70 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>71 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>72 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>73 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>74 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>75 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>76 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>77 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>78 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>79 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>80 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>81 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>82 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>83 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>84 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>85 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>86 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>87 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>88 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>89 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>90 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>91 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>92 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>93 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>94 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>95 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>96 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>97 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>98 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>99 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p> <p><u>100 - 1er plan Pol. en dans cabine</u></p>	

Observations techniques :

Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur : Images : Son : Lumière :

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE
Division Radio-Télévision-Films
200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION :

RAPPORT DE TOURNAGE

- Montage - Archives -

Sujet : Sécurité Port HAMBOURG
Date : 23/24/1080 Lieu : HAMBOURG
Réalisateur : EL Images : G. GRENAUX Son : J. HENRY Lumière : J. HENRY
Couverture extérieure : _____
Pellicule utilisée : _____ Longueur : _____ Développement : _____
Son : Bande-Cassette-Pisté Vitesse 9.5 - 19 - 38 cm/sec Fréq. Sync. : 50-60 Hz
Documentation jointe : _____

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
-	Ambiance cet Port Repération bateau	
-	PRISE AVORTÉE	
-	PRISE 2 Dialogue entre capitaine et conducteur	
-	sync clap début	
-	PRISE 3 4 a c e	
-	Ambiance moteur Diesel bateau	
-	Ambiance Pont Bateau	

Observations techniques :

Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur : Images : Son : Lumière :

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE

Division Radio-Télévision-Films

200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION :

RAPPORT DE TOURNAGE

- Equipe technique -

Sujet : Sécurité Port GAMBOURG

Date : 23/24/1980 Lieu : LIEU

Réalisateur : EL Images : G. HENRI Son : J. HENRI Lumière : J. HENRI

Couverture extérieure :

Pellicule utilisée : Longueur : Développement :

Son : Bande-Cassette-Pisté

Vitesse 9.5 - 19 - 38 cm/sec

Fréq. Sync. : 50-60 Hz

Documentation jointe :

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
-	Ambiance Get Port 1. Ambiance bateau	
-	Plan 10 HOUTEE	
-	Plan 10 2. Dialogue entre capitaine et commandant	
-	Plan 11. Plan 11. Plan 11.	
-	Plan 12. Plan 12. Plan 12.	
-	Plan 13. Plan 13. Plan 13.	
-	Plan 14. Plan 14. Plan 14.	
-	Plan 15. Plan 15. Plan 15.	
-	Plan 16. Plan 16. Plan 16.	
-	Plan 17. Plan 17. Plan 17.	

Observations techniques :

Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur :

Images :

Son :

Lumière :

COMMISSION
DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE
ET DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'INFORMATION

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

VI 7.01

- Numéro de fiche: 1/81-PAI

- Numéro d'archives: 7-00
(16m) ST 1549
P. 279-80

- Titre: Les contrôles de sécurité des navires
dans les ports. (Dossier).

- Sources:

Pays de la Communauté, 24 octobre 1980.
= CCE. Fra ©. - 2". Pal. 9 mm. 10. - An. Sync. (8mm 11)

- Résumé:

- les accidents de pétroliers: "Amoco Cadiz"
(France, juillet 1978 - ©-), "Bétélgense"
(récupération de l'épave, Irlande, juillet
1980), "Energy concentration" (Rotterdam,
juillet 1980).
- la surveillance: la marine nationale
française au large d'Ouessant (-©-).
- Le contrôle: à bord de deux navires à
Hambourg.
Vues générales du port d'Anvers (navire en
réparation). Vues aériennes du port de
Rotterdam.

- Classification: 12.8.3.3 (CE); 13.3.2.2 (CE); 11.1.2

NAUTES EUROPEENNES

DIRECTION GENERALE
PRESSE ET INFORMATION

Division Radio-TV-Cinéma

278/80

ST 15/57

FRANCAIS

Backgrounder (VIDEO)

- en partie MUET
- en partie SONORE

SUCCESSION DES PLANS

VI (7-)

Numéro		Titre Contrôles de sécurité des navires dans les ports		Image 16 35 Son magnétique 16 35 Son optique 16 35	
		Longueur 9'10"			
N ^{os}	Sec.	Description			
02:55	:33 à 02:55:56	Identification programme			
02:55	:56 à 02:56:17	Panneau d'identification de la séquence - MUET			
02:56	:17 à 02:57:03	"Amoco Cadiz" (mars 1978) <i>Amoco Cadiz</i>			
02:57	:03 à 02:57:31	Bételgeuse (Récupération de l'épave à Bantry Bay (Ir.) en juillet 1980. <i>1511</i>			
02:57	:31 à 02:57:53	Energy concentration (Pétrolier cassé en deux à Rotterdam en juillet 1980) <i>1514</i>			
02:57	:53 à 02:58:04	Panneau d'identification de la séquence - MUET			
02:58	:04 à 02:58:43	Surveillance par la Marine Nationale française des navires au large d'Ouessant <i>1514</i>			
02:58	:43 à 02:58:52	Panneau d'identification de la séquence - SONORE			
02:58	:52 à 02:59:44	Contrôle de la tanker check list sur un pétrolier au large d'Hambourg. <i>1514</i>			
02:59	:44 à 03:00:11	Bateau incendie à Hambourg. <i>ST 1549</i>			
03:00	:11 à 03:02:03	Contrôle papiers et matériel de sauvetage à bord d'un bateau-containeur à Hambourg. <i>1514</i>			
03:02	:03 à 03:02:13	Panneau d'identification de la séquence - SONORE			
03:02	:13 à 03:03:10	Vues générales du Port d'Anvers			
03:03	:10 à 03:04:01	Réparations de bateaux à Anvers. <i>1514</i>			
03:04	:01 à 03:04:11	Panneau d'identification de la séquence - SONORE			
03:04	:11 à 03:04:44	Vues aériennes du Port de Rotterdam. <i>ST 1514</i>			

cl. Pivette
— 1549

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

CABINET DU MINISTRE

GPP/INF/A2
Date: 25.11.80
N°: 405
affectation: PE

SERVICE D'INFORMATION
ET DE RELATIONS PUBLIQUES DES ARMÉES
231, Bd Saint-Germain - PARIS 7ème

Téléphone : 544.39.59 Poste 23.358

PARIS, le 21 NOV. 1980

N° 006288/DEF/CAB/SIRPA/4 D.C
Clt. 334

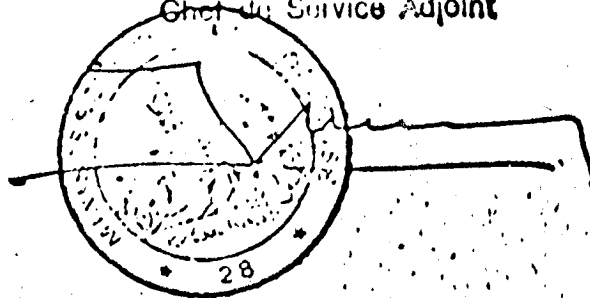
AUTORISATION

Madame GOLDTHORPE de la Commission des Communautés Européennes est autorisée à visionner à l'Etablissement Cinématographique et Photographique des Armées, au Fort d'Ivry à Ivry sur Seine (94), le film "OUSSANT TRAFIC, j'écoute".

Les plans choisis, destinés à être inclus dans un film de support à la Directive Européenne sur le trafic maritime, seront cédés libres de droit.

Le rendez-vous pour le visionnement sera pris par le bénéficiaire de la présente autorisation auprès du responsable de la cinémathèque - téléphone : 670.11.67 Poste 482.

En Colonel J. BOULEY
Chef de Service Adjoint



Destinataire :

Madame GOLDTHORPE
Commission des Communautés
Européennes
Division "Radio-TV-Film"
Rue de la Loi 200, B
1049 BRUXELLES

Copie à :

E.C.P.A.



EEC TV STUDIOS Brussels
625/50 PAL
1" C/2" QUAD/BVU/BETAC
ASSEMBLY/SUBMASTER
ORIGINAL RECORDING/CO

Tape No: 601/397
Date: 12/01/88
Prod. No: 14

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait le :

Archive Fiche de Travail No :

Prog. No : Responsable : JPL

TITLE :

Version/Language : INT-72

For : Duration : 8

REPORT FOR ARCHIVES (by responsible) Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After 19 / Refer To / Other

Notes :

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum) and peak level tone (+8dBu)

Record Machine No : V3 (AVR2 / VPR20 / VPR2 / BVU110 / BVU50 / BVU150 / BVW 40 /)

Camera Engineer/Cameraman M3 Source M/C 57

Timecode VITC T/C ☒ Yes/No LTC T/C ☒ Yes/No (track 3/.....) User Bits ?

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : VITC

Sound Tracks One and Two identical? Yes/No

Track One : mute/effects/sync

Track Two : mute effects/sync

Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed :

Sound Completed :

Technical Report

SATIS

Spot Checked/Fully Checked

TAPE CONTENTS

[illegible]